

ERNESTO[®]

DE AT CH

WEINZUBEHÖR-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt sollte nur als Weinzubehör-Set verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

- Geben Sie den Weinkühler 4 bis 5 Stunden vor der Benutzung in ein Tiefkühlgerät.
- Verschiedene Weine haben unterschiedliche optimale Serviertemperaturen. Die Temperatur kann durch die Aufbewahrungsdauer im Tiefkühlgerät geringfügig angepasst werden.

● Verwendung

- Das Produkt ist ein 4er-Set. Für optimale Leistung sollten alle 4 Produkte gemeinsam verwendet werden.
- Der Weinkühler muss vor und nach der Verwendung gereinigt und vollständig abgetrocknet werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Weinkühler sicher mit dem Ausgießer verbunden ist, bevor Sie ihn in Weinflaschen hineingeben.

● Reinigung und Pflege

- Vermeiden Sie es, das Produkt fallen zu lassen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Weinkühler/Weinausgießer:

- Vor der ersten Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel Anschließend mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen.
- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.

Stopper:

- Vor der ersten Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel Anschließend mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.

Folienschneider:

- Das Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Warnung! Von Kindern fernhalten.
- Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 388916_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

FR CH

COFFRET SOMMELIER

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation prévue

Ce produit ne doit être utilisé que comme coffret sommelier. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites et peuvent causer des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue. Le produit n’est pas destiné à un usage commercial.

● Spécifications

- Placez le refroidisseur de vin dans un congélateur pendant 4 à 5 heures avant de l’utiliser.
- Chaque vin a une température de service optimale différente, la température peut être légèrement ajustée après le stockage au congélateur.

● Utilisation

- Le produit est un ensemble de 4 pièces, il est recommandé d’utiliser les 4 produits en même temps pour obtenir les meilleures performances.
- Le refroidisseur de vin doit être nettoyé et être complètement sec avant et après utilisation.
- Assurez-vous que le refroidisseur de vin est bien fixé avec le bec verseur avant de le placer dans les bouteilles de vin.

● Nettoyage et entretien

- Évitez de laisser tomber le produit. Le produit n’est pas résistant aux chocs. Les chocs peuvent affecter sa capacité à fonctionner correctement.
- N’utilisez pas ce produit s’il est endommagé.

Refroidisseur de vin/ Verseur :

- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un détergent doux. Rincez-le à l’eau claire et séchez-le bien.
- Le produit peut être lavé au lave-vaisselle.

Bouchon :

- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un détergent doux. Rincez-le à l’eau claire et séchez-le bien.
- Les produits ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

Coupe-film :

- Les produits ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Avertissement ! Tenir hors de portée des enfants.
- Essayez uniquement avec un chiffon humide.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie et service

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garantie débute à la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d’exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 388916_2107) à titre de preuve d’achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l’article est indiqué sur la plaque d’identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**
Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

SET DI ACCESSORI DA VINO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso consigliato

Questo prodotto deve essere utilizzato solo come set di accessori da vino. Qualsiasi altro uso e qualsiasi modifica al prodotto è vietato e può causare lesioni e danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso diverso da quello previsto. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

● Specifiche

- Collocare il refrigeratore di vino in freezer per 4-5 ore prima dell'uso.
- Ogni vino ha una propria temperatura ottimale. La temperatura può essere leggermente regolata dal momento della conservazione in freezer.

● Uso

- Il prodotto è un set di 4. Si consiglia di utilizzare i 4 prodotti insieme per garantire prestazioni ottimali.
- Il refrigeratore di vino deve essere pulito e asciugato completamente prima e dopo l'uso.
- Assicurarsi che il refrigeratore di vino sia ben fissato con il tappo versatore prima di inserirlo nelle bottiglie di vino.

● Pulizia e cura

- Evitare di far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. L'impatto può influire sulla sua capacità di funzionare correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

Refrigeratore di vino/tappo versatore:

- Prima del primo uso: Pulire il prodotto con acqua tiepida e detergente neutro. Risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente.
- Il prodotto può essere lavato in lavastoviglie.

Fermo:

- Prima del primo uso: Pulire il prodotto con acqua tiepida e detergente neutro. Risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente.
- I prodotti non possono essere lavati in lavastoviglie.

Decapsulatore:

- I prodotti non possono essere lavati in lavastoviglie.
- Avvertenza! Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Pulire solo con un panno umido.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 388916_2107) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800 790789
E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 388916_2107

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08054
Version: 01/2022